

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

25 mars 2014

**PROJET DE LOI**

relatif à la reconnaissance de l'aidant proche  
aidant une personne en situation de grande  
dépendance

**PROPOSITION DE LOI**

visant à attribuer une reconnaissance légale  
et un maintien des droits sociaux  
aux aidants proches

**PROPOSITION DE LOI**

établissant une reconnaissance  
des aidants proches

**PROPOSITION DE LOI**

établissant une reconnaissance  
des aidants proches

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES AFFAIRES SOCIALES  
PAR  
M. Vincent **SAMPAOLI**

Documents précédents:

Doc 53 **3439/ (2013/2014):**

001: Projet de loi.

Doc 53 **1399/ (2010/2011):**

001: Proposition de loi de Mmes Gerkens et Almaci.

002: Addendum.

Doc 53 **1768/ (2010/2011):**

001: Proposition de loi de Mme Fonck.

Doc 53 **1988/ (2011/2012):**

001: Proposition de loi Mme De Bue c.s.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 maart 2014

**WETSONTWERP**

betreffende de erkenning van de mantelzorg  
die een persoon met een grote zorgbehoefte  
bijstaat

**WETSVOORSTEL**

tot wettelijke erkenning  
van de mantelzorgers en tot behoud  
van hun sociale rechten

**WETSVOORSTEL**

tot erkenning  
van de mantelzorgers

**WETSVOORSTEL**

tot erkenning van de mantelzorgers

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE SOCIALE ZAKEN  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER Vincent **SAMPAOLI**

Voorgaande documenten:

Doc 53 **3439/ (2013/2014):**

001: Wetsontwerp.

Doc 53 **1399/ (2010/2011):**

001: Wetsvoorstel van de dames Gerkens en Almaci.

002: Addendum.

Doc 53 **1768/ (2010/2011):**

001: Wetsvoorstel van mevrouw Fonck.

Doc 53 **1988/ (2011/2012):**

001: Wetsvoorstel van mevrouw De Bue c.s.

8701

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/  
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**

Président/Voorzitter: Marie-Claire Lambert

**A. — Titulaires / Vaste leden:**

N-VA Siegfried Bracke, Zuhail Demir, Bert Maertens, Nadia Sminate  
 PS Jean-Marc Delizée, Marie-Claire Lambert, Vincent Sampaoli, Bruno Van Grootenbrulle  
 CD&V Nahima Lanjri, Stefaan Vercamer  
 MR David Clarinval, Valérie De Bue  
 sp.a Meryame Kitir  
 Ecolo-Groen Zoé Genot  
 Open Vld Mathias De Clercq  
 VB Guy D'haeseleer  
 cdH Catherine Fonck

**B. — Suppléants / Plaatsvervangers:**

Ingeborg De Meulemeester, Els Demol, Karolien Grosemans, Miranda Van Eetvelde, Reinilde Van Moer  
 Franco Seminara, Özlem Özen  
 Sonja Becq, Gerald Kindermans, Bercy Slegers  
 Denis Ducarme, Philippe Goffin, Valérie Warzée-Caverenne  
 Hans Bonte, Rosaline Mouton  
 Wouter De Vriendt, Georges Gilkinet  
 Carina Van Cauter, Lieve Wierinck  
 Rita De Bont, Barbara Pas  
 Benoît Drèze, Jeanne Nyanga-Lumbala

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Compte Rendu Analytique	CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel : publications@lachambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be
Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC	De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le projet de loi n° 3439 et les propositions de loi jointes nos 1399, 1768 et 1988 au cours de sa réunion du 18 mars 2014.

## I. — EXPOSÉS INTRODUCTIFS

### A. **Projet de loi relatif à la reconnaissance de l'aidant proche aidant une personne en situation de grande dépendance (DOC 53 3439)**

*M. Philippe Courard, secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, esquisse le contexte dans lequel le projet de loi à l'examen a été élaboré. Les personnes en situation de grande dépendance, qu'elles séjournent ou non en institution, représentent un peu plus de 4 % de la population; eu égard au vieillissement de la population, il est très probable que leur nombre augmentera dans les années à venir. Selon un rapport d'Eurofund datant de 2011, environ 80 % du temps consacré aux personnes handicapées ou à des personnes âgées dépendantes est le fait de personnes issues du proche entourage (membres de la famille, amis ou voisins). Ces aidants proches ne bénéficient, à ce jour, d'aucune protection légale.*

Un travail de réflexion est mené depuis longtemps à propos des réalités et besoins des aidants proches. Cette réflexion a amené le gouvernement fédéral à prendre ses responsabilités vis-à-vis des aidants proches. Ainsi, l'accord de gouvernement stipule que "Les actions en faveur de la "grande dépendance" seront optimisées, en collaboration avec les entités fédérées. Ainsi, le gouvernement veillera, en collaboration avec ces dernières, à ce que les aidants proches soient mieux reconnus en fonction des disponibilités budgétaires" (p. 160).

Une étude juridique commandée par le gouvernement en 2009 a été réalisée par les Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix de Namur, la Vrije Universiteit Brussel, l'asbl Aidants proches et le Kenniscentrum mantelzorg; elle a été publiée le 31 mai 2010. Les recommandations suivantes ont été formulées dans le cadre de cette étude:

— la notion d'"aidant proche" doit tout d'abord être définie;

— il conviendra ensuite de prendre des initiatives visant à permettre à l'aidant proche de bénéficier d'une reconnaissance sociale et de développer une vision

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft wetsontwerp nr. 3439 en de toegevoegde wetsvoorstellen nrs. 1399, 1768 en 1988 besproken tijdens haar vergadering van 18 maart 2014.

## I. — INLEIDENDE UITEENZETTINGEN

### A. **Wetsontwerp betreffende de erkenning van de mantelzorg die een persoon met een grote zorgbehoefte bijstaat (DOC 53 3439)**

*De heer Philippe Courard, staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, schetst de context waarin het voorliggend wetsontwerp tot stand is gekomen. Zwaar zorgbehoevende personen, die al dan niet in een instelling verblijven, vormen iets meer dan 4 % van de bevolking; door de vergrijzing is het zeer waarschijnlijk dat hun aantal in de komende jaren zal toenemen. Uit een verslag van Eurofund uit 2011 bleek dat ongeveer 80 % van de tijd die wordt besteed aan de verzorging van personen met een handicap of hulpbehoevende ouderen tijd is van personen uit de naaste omgeving (familieleden, vrienden of bureu). Die mantelzorgers genieten tot nu toe geen wettelijke bescherming.*

Sinds lang wordt nagedacht over de concrete omstandigheden waarin mantelzorgers zich engageren, alsook over hun behoeften. De federale regering heeft daarom beslist om haar verantwoordelijkheid op te nemen ten overstaan van mantelzorgers. In het regeerakkoord werd de volgende passus opgenomen (p. 160): "De acties ten gunste van de "grote zorgafhankelijkheid" zullen in samenwerking met de deelstaten worden geoptimaliseerd. Zo zal de regering in samenwerking met laatstgenoemden de mantelzorg beter waarderen, in functie van de budgettaire mogelijkheden."

In 2009 bestelde de regering een juridische studie, die werd uitgevoerd door de "Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix" van Namen, de Vrije Universiteit Brussel, de vzw Aidants proches en het Kenniscentrum Mantelzorg en op 31 mei 2010 werd gepubliceerd. Die studie bevatte de volgende aanbevelingen:

— eerst moet het begrip "mantelzorger" worden gedefinieerd;

— vervolgens moeten initiatieven worden genomen met het oog op de sociale erkenning van de mantelzorger en dient een concrete beleidsvisie te worden

politique concrète à l'égard de ce groupe, en fonction des possibilités budgétaires.

Le projet de loi à l'examen rencontre partiellement ces recommandations: la notion d' "aidant proche" est définie et une procédure de reconnaissance est instaurée.

Un avant-projet de loi a été élaboré. Ce texte se fonde sur l'avis d'une plateforme créée après la publication de l'étude juridique et composée principalement de représentants d'organisations et de personnes actives dans le domaine des soins de proximité.

Conformément à la décision du 22 mars 2013 du Conseil des ministres, les organisations suivantes ont été invitées à rendre un avis sur cet avant-projet de loi: le Conseil de l'égalité des chances entre les hommes et les femmes, le Conseil consultatif fédéral des aînés, le Conseil supérieur national des personnes handicapées, ainsi que les partenaires sociaux du secteur non-marchand relevant de la commission paritaire 337. Les conseils consultatifs ont tous souligné l'importance que revêtent les soins et l'accompagnement dispensés par des parents ou des proches dans la vie quotidienne des personnes en situation de grande dépendance. Ils ont adopté à l'unanimité les positions suivantes:

— les personnes en situation de grande dépendance doivent être encouragées à rester aussi longtemps que possible dans leur propre environnement; la reconnaissance des aidants proches peut y contribuer;

— la reconnaissance de l'aidant proche ne décharge pas les pouvoirs publics de leur responsabilité en matière de prise en charge et de soutien des personnes en situation de grande dépendance;

— les aidants proches ont droit à un soutien.

L'autorité fédérale et les Communautés se sont également concertées à deux reprises au sein du groupe de travail "Grande Dépendance" de la conférence interministérielle bien-être, sport et famille, volet personnes handicapées.

Les différents avis ont été analysés par la cellule stratégique du secrétaire d'État. Lors de la rédaction définitive du projet de loi, il a été tenu compte de toutes les observations et de toutes les modifications proposées. Le projet vise à assurer une reconnaissance fédérale des aidants proches, tout en ne portant pas préjudice aux compétences et aux dispositifs des entités fédérées. Les mesures que le Roi pourra prendre sur la

ontwickeld ten aanzien van deze groep, in functie van de budgettaire mogelijkheden.

De doelstelling van het voorliggend wetsontwerp geeft gedeeltelijk uitvoering aan deze aanbevelingen: het begrip "mantelzorger" wordt omschreven en een erkenningsprocedure wordt ingevoerd.

Een voorontwerp van wet werd opgesteld. Het is gebaseerd op het advies van een platform dat na de publicatie van de juridische studie werd opgericht en hoofdzakelijk is samengesteld uit vertegenwoordigers van organisaties en personen die actief zijn in het domein van de mantelzorg.

Overeenkomstig de beslissing van de Ministerraad van 22 maart 2013 werd over dit voorontwerp advies gevraagd aan de volgende organisaties: de Raad van de Gelijke Kansen voor Mannen en Vrouwen, de Federale Adviesraad voor Ouderen, de Nationale Hoge Raad voor Personen met een Handicap en de sociale partners uit de non-profitsector die onder paritair comité 337 ressorteren. Alle adviesraden benadrukten het belang van de zorg en de begeleiding van familieleden of personen uit de naaste omgeving in het dagelijks leven van zwaar hulpbehoevende personen. Zij namen eensgezind de volgende standpunten in:

— zwaar hulpbehoevende personen moeten ertoe worden aangemoedigd om zo lang mogelijk in hun eigen omgeving te blijven; de erkenning van mantelzorgers kan daartoe bijdragen;

— de erkenning van de mantelzorger ontslaat de overheden niet van hun verantwoordelijkheid op het vlak van de opvang en de ondersteuning van zwaar hulpbehoevende personen;

— mantelzorgers hebben recht op ondersteuning.

De federale overheid en de Gemeenschappen pleegden ook twee maal overleg in de schoot van de werkgroep "Zware Zorgbehoevendheid" van de interministeriële conferentie voor sport, welzijn en gezin, luik personen met een handicap.

De verschillende adviezen werden geanalyseerd door de beleidscel van de staatssecretaris. Bij de definitieve redactie van het wetsontwerp werd rekening gehouden met alle opmerkingen en voorgestelde wijzigingen. Het ontwerp beoogt een federale erkenning voor mantelzorgers, waarbij geen afbreuk wordt gedaan aan de bevoegdheden of voorzieningen van de gefedereerde entiteiten. De maatregelen die de Koning zal kunnen

base de la nouvelle loi restent limitées aux compétences fédérales, dont relèvent notamment diverses formes de protection sociale.

Le projet de loi fixe des critères personnels et des conditions à l'égard de l'aidant proche:

— il peut s'agir d'un membre de la famille ou de toute autre personne ayant développé une étroite relation de confiance avec la personne aidée;

— le soutien et l'aide doivent être prodigués à des fins non professionnelles et d'une manière gratuite;

— le soutien et l'aide prodigués par l'aidant proche requièrent le concours d'au moins un intervenant professionnel;

— le projet de vie de la personne aidée doit être respecté;

— l'aidant proche peut, avec l'accord de la personne aidée ou de son représentant, être reconnu en introduisant une procédure auprès de sa propre mutualité. Cette reconnaissance se distingue clairement de tous les statuts existants, tels que celui de volontaire.

La définition proposée répond à la demande explicite de reconnaissance exprimée par les aidants proches. Le projet de loi a le mérite de se baser sur les observations et les suggestions de personnes du terrain. Il s'agit seulement d'une première étape, qui est néanmoins importante pour mettre en place une vraie reconnaissance de l'aidant proche dans le futur. Dans l'état actuel du dossier, le but n'est pas de proposer une série de mesures mineures pour un groupe-cible non délimité, mais de créer un instrument permettant de développer une nouvelle politique cohérente et efficace, qui doit aboutir, à l'avenir, à une meilleure protection des aidants proches, ces héros de l'ombre.

#### **B. Proposition de loi visant à attribuer une reconnaissance légale et un maintien des droits sociaux aux aidants proches (DOC 53 1399)**

*Mme Muriel Gerken (Ecolo-Groen)* affirme que les objectifs de sa proposition de loi vont plus loin que ceux du projet de loi: la proposition de loi ne se limite pas à reconnaître l'aidant proche et à décrire le lien entre l'aidant proche et la personne aidée, mais elle vise également à attribuer à l'aidant proche une protection juridique et des droits sociaux.

nemen op grond van de nieuwe wet blijven beperkt tot de federale bevoegdheden, waartoe onder meer diverse vormen van sociale bescherming behoren.

In het wetsontwerp worden de persoonlijke criteria en voorwaarden met betrekking tot de mantelzorg vastgesteld:

— hij kan een familielid zijn of elke andere persoon die een hechte vertrouwensrelatie heeft opgebouwd met de persoon die hij helpt;

— de steun en de hulp moeten voor niet-professionele doeleinden en kosteloos worden verleend;

— er dient minstens één professionele hulpverlener te worden betrokken bij de verlening van steun en hulp door de mantelzorg;

— het levensproject van de persoon die wordt geholpen, moet worden geëerbiedigd;

— de mantelzorg kan, met het akkoord van de persoon die wordt geholpen of zijn vertegenwoordiger, worden erkend door middel van een procedure bij zijn eigen ziekenfonds. Deze erkenning is duidelijk onderscheiden van alle bestaande statuten, zoals dat van de vrijwilliger.

De voorgestelde definitie komt tegemoet aan de expliciete vraag van mantelzorgers naar erkenning. Het wetsontwerp heeft de verdienste dat het werd gebaseerd op de opmerkingen en suggesties van personen op het terrein. Het betreft slechts een eerste stap, die niettemin belangrijk is om in de toekomst een echte erkenning van de mantelzorg te realiseren. In de huidige stand van het dossier is het niet de bedoeling om een reeks kleine maatregelen voor een niet-afgebakende doelgroep voor te stellen, maar om een instrument te creëren voor de ontwikkeling van een nieuw, coherent en doeltreffend beleid, dat in de toekomst tot een betere bescherming moet leiden van mantelzorgers, die helden in de schaduw zijn.

#### **B. Wetsvoorstel tot wettelijke erkenning van de mantelzorgers en tot behoud van hun sociale rechten (DOC 53 1399)**

*Mevrouw Muriel Gerken (Ecolo-Groen)* stelt dat haar wetsvoorstel meer verregaande doelstellingen heeft dan het wetsontwerp: het beperkt zich niet tot de erkenning van de mantelzorg en de omschrijving van de band tussen mantelzorg en hulpbehoevende, maar beoogt de mantelzorg ook juridische bescherming en sociale rechten toe te kennen.

L'intervenante parcourt les grandes lignes de la proposition de loi:

— l'aidant proche ne doit pas nécessairement être un membre de la famille;

— c'est la situation concrète qui permet de déterminer si une personne doit être aidée, et non la présence d'une pathologie spécifique;

— la personne aidée peut être assistée par plusieurs aidants proches qui lui consacrent chacun une partie de leur temps (et préservent donc une partie de leur temps pour leur épanouissement personnel);

— vu l'importance d'un accompagnement de qualité, l'aidant proche est obligé de s'affilier à une association spécialisée;

— la période au cours de laquelle l'aidant proche réduit son activité professionnelle pour venir en aide à une personne est prise en compte dans le calcul de la pension;

— les personnes en incapacité de travail peuvent, avec l'accord du médecin, assumer le rôle d'aidant proche;

— l'aidant proche inactif peut prétendre à la protection de l'assurance maladie;

— l'aidant proche qui perçoit une allocation d'intégration est dispensé de rechercher un emploi tant qu'il aide la personne. L'aidant proche qui renonce à son emploi pour apporter son assistance ne doit pas non plus être disponible sur le marché du travail.

L'intervenante souligne que la proposition de loi n'aura pas nécessairement un impact budgétaire. D'une part, il y a certes une harmonisation de certaines périodes pour le calcul des pensions, mais, d'autre part, plusieurs obligations sont simplifiées (ainsi, la disponibilité sur le marché du travail ne doit plus être contrôlée, ce qui représente une économie dans le chef des pouvoirs publics).

### C. Proposition de loi établissant une reconnaissance des aidants proches (DOC 53 1768)

Mme Catherine Fonck (cdH) indique que la proposition de loi à l'examen a été élaborée en concertation avec l'asbl Aidants proches et les associations de patients. Elle est plus ambitieuse que le projet de loi: en vue de mieux tenir compte de la situation sur le terrain, elle va plus loin que la définition et la reconnaissance.

De spreekster overloopt de krachtlijnen van het wetsvoorstel:

— de mantelzorger hoeft geen familielid te zijn;

— of een persoon hulpbehoevend is, wordt beoordeeld in de concrete situatie en hangt dus niet af van de toetsing van een specifiek ziektebeeld;

— de hulpbehoevende kan worden bijgestaan door verschillende mantelzorgers die elk de persoon deeltijds bijstaan (en daardoor tijd overhouden om zich ook zelf te ontplooien);

— wegens het belang van een goede begeleiding wordt de aansluiting van de mantelzorger bij een gespecialiseerde vereniging verplicht gesteld;

— de periode waarin de mantelzorger zijn beroepsactiviteit vermindert om bijstand en hulp te verlenen, wordt in aanmerking genomen voor de berekening van de pensioenuitkering;

— personen die zich in een situatie van arbeidsongeschiktheid bevinden, kunnen met de goedkeuring van een arts de rol van mantelzorger op zich nemen;

— de niet-werkende mantelzorger maakt aanspraak op bescherming van de ziekteverzekering;

— de mantelzorger die een integratietegemoetkoming ontvangt, wordt van het zoeken van een job vrijgesteld zolang hij de hulpbehoevende bijstaat. De mantelzorger die zijn job opgeeft om bijstand te verlenen, hoeft evenmin beschikbaar te zijn voor de arbeidsmarkt.

De spreekster benadrukt dat het wetsvoorstel niet noodzakelijk een budgettaire impact heeft. Enerzijds is er wel een gelijkschakeling van bepaalde periodes voor de pensioenberekening, maar anderzijds wordt een aantal verplichtingen vereenvoudigd (zo hoeft de beschikbaarheid voor de arbeidsmarkt niet meer te worden gecontroleerd, wat een besparing uitmaakt in hoofde van de overheid).

### C. Wetsvoorstel tot erkenning van de mantelzorgers (DOC 53 1768)

Mevrouw Catherine Fonck (cdH) stelt dat het voorliggend wetsvoorstel in overleg met de vzw Aidants proches en de patiëntenverenigingen tot stand is gekomen. Het is ambitieuzer dan het wetsontwerp: om meer rekening te houden met de situatie op het terrein, gaat het verder dan definiëring en erkenning.

L'intervenante passe en revue les principaux éléments de la proposition de loi:

— l'aidant proche collabore avec les professionnels de première et de deuxième ligne;

— un congé thématique spécifique pour les aidants proches, qui est assimilé pour le calcul de la pension, est instauré;

— les droits sociaux sont assurés, notamment en matière de soins de santé, d'indemnité d'incapacité de travail et de chômage;

— des mesures fiscales contribuent également à assurer un soutien adéquat.

Plusieurs options du projet de loi et de la proposition de loi à l'examen sont similaires:

— l'aidant proche ne doit pas nécessairement être un membre de la famille;

— une personne en situation de dépendance peut être aidée par plusieurs aidants proches;

— la reconnaissance est préférable à un statut social, qui peut avoir un caractère trop contraignant ou limitatif;

— la collaboration avec des professionnels est exigée;

— la personne en situation de dépendance doit souscrire à la reconnaissance de l'aidant proche;

— l'aide professionnelle et le soutien financier existants ne peuvent être réduits.

#### **D. Proposition de loi établissant une reconnaissance des aidants proches (DOC 53 1988)**

*Mme Valérie De Bue (MR)* explique qu'à l'instar des autres propositions, sa proposition de loi va plus loin que le projet de loi: elle ne contient pas seulement des définitions et une reconnaissance, mais vise à instaurer un véritable statut social pour les aidants proches. Une protection juridique est instaurée dans le domaine des soins de santé, du chômage, des allocations familiales et des pensions, en n'opérant aucune distinction entre travailleurs salariés, indépendants et fonctionnaires; l'aidant proche bénéficie également d'une rémunération par l'octroi d'avantages, sur le plan des cotisations sociales et des impôts, pour tous les compléments aux allocations de chômage qui seraient versés soit par les

De spreekster overloopt de belangrijkste elementen van het wetsvoorstel:

— de mantelzorgers werken samen met professionele hulpverleners van de eerste en de tweede lijn;

— een specifiek thematisch verlof voor mantelzorgers, dat voor de pensioenberekening wordt gelijkgesteld, wordt ingevoerd;

— de sociale rechten worden verzekerd, meer bepaald op het vlak van gezondheidszorg, arbeidsongeschiktheidsuitkering en werkloosheid;

— fiscale maatregelen dragen eveneens bij tot een adequate ondersteuning.

Verschillende opties zijn gelijklopend in het wetsontwerp en het voorliggend wetsvoorstel:

— de mantelzorger hoeft niet noodzakelijk een familielid te zijn;

— een hulpbehoevende kan worden bijgestaan door verschillende mantelzorgers;

— erkenning geniet de voorkeur op een sociaal statuut, dat een te dwingend of beperkend karakter kan hebben;

— samenwerking met professionele hulpverleners is vereist;

— de hulpbehoevende moet instemmen met de erkenning van de mantelzorger;

— de bestaande professionele hulpverlening en financiële ondersteuning mag niet worden afgebouwd.

#### **D. Wetsvoorstel tot erkenning van de mantelzorgers (DOC 53 1988)**

*Mevrouw Valérie De Bue (MR)* verduidelijkt dat zij, zoals in de andere wetsvoorstellen ook het geval is, verder wil gaan dan het wetsontwerp: haar wetsvoorstel betreft niet enkel definities en erkenning, maar beoogt een echt sociaal statuut voor mantelzorgers in te voeren. Er wordt juridische bescherming ingevoerd op het vlak van gezondheidszorg, werkloosheid, kinderbijslag en pensioenen, waarbij geen onderscheid wordt gemaakt tussen werknemers, zelfstandigen en ambtenaren; ook wordt de mantelzorger geldelijk gesteund door hem te bevoordelen op het vlak van sociale bijdragen en belastingen op alle werkloosheidstoelagen, ongeacht of die worden uitbetaald door de overheid of door de

autorités, soit par l'employeur (en vertu d'une convention individuelle ou collective).

Il est préférable que la reconnaissance de l'aidant proche soit accordée par le biais d'une association, qui fournit également une assistance à l'aidant.

L'intervenante constate avec satisfaction qu'il existe un point commun entre sa proposition de loi et le projet de loi: dans les deux textes, une personne peut être reconnue comme aidant proche si elle aide une personne en situation de grande dépendance. Dans l'avant-projet de loi, la personne aidée avait été définie de manière plus restrictive.

## II. — DISCUSSION

### A. Questions et observations des membres

*M. Jean-Marc Delizée (PS)* souligne que son groupe a également déposé une proposition de loi concernant la même problématique: proposition de loi relative à la reconnaissance sociale de l'aidant proche (DOC 53 1192). Comme les objectifs de cette proposition de loi vont plus loin que ceux du projet de loi et que cette proposition a donc une autre portée, il a été décidé de ne pas la joindre à la discussion du projet de loi.

Le projet de loi à l'examen revêt une signification symbolique, mais surtout historique: pour la première fois, la notion d' "aidants proches" a été définie légalement, de sorte que ceux-ci pourront être reconnus effectivement. L'intervenant se réjouit de voir la solidarité spontanée qui naît entre l'aidant proche et la personne en état de dépendance coulée dans une réglementation qui pourra être assortie ultérieurement de droits sociaux concrets. Dès lors que les définitions ont été élaborées en concertation avec les acteurs de terrain, elles résisteront à l'épreuve de la réalité.

L'intervenant formule quatre considérations concernant le projet de loi:

— à juste titre, les soins de proximité ne sont pas confinés au contexte familial: l'essentiel n'est pas le lien familial, mais le respect des choix de vie de la personne aidée;

— un arrêté d'exécution délimitera les différentes catégories de personnes aidées, ce qui est indispensable si l'on veut répondre adéquatement à la situation concrète;

werkgever (op grond van een individuele of collectieve overeenkomst).

De erkenning van de mantelzorgers kan het best gebeuren via een vereniging, die de mantelzorgers ook bijstand verleent.

De spreker stelt met tevredenheid een raakpunt vast tussen haar wetsvoorstel en het wetsontwerp: in beide teksten kan iemand als mantelzorger worden erkend als hij een zwaar zorg- of hulpbehoevende persoon bijstaat. In het voorontwerp van wet werd de geholpen persoon nog op een meer restrictieve manier gedefinieerd.

## II. — BESPREKING

### A. Vragen en opmerkingen van de leden

*De heer Jean-Marc Delizée (PS)* wijst op het feit dat over dezelfde problematiek door zijn fractie eveneens een wetsvoorstel werd ingediend: wetsvoorstel betreffende de sociale erkenning van mantelzorgers (DOC 53 1192). Omdat dit wetsvoorstel meer verregaande doelstellingen heeft dan het wetsontwerp en derhalve een andere strekking heeft, werd er niet voor geopteerd om het aan de bespreking van het wetsontwerp toe te voegen.

Het voorliggend wetsontwerp heeft een symbolische, maar vooral ook een historische betekenis: voor het eerst krijgt het begrip "mantelzorger" een wettelijke definitie en zullen mantelzorgers daadwerkelijk kunnen worden erkend. De spreker verheugt zich over de vaststelling dat spontane solidariteit tussen mantelzorger en hulpbehoevende een reglementair sluitstuk krijgt, dat in de toekomst kan worden aangevuld met concrete sociale rechten. Doordat de definities in overleg met de actoren op het terrein tot stand zijn gekomen, zullen zij de toetsing met de realiteit kunnen doorstaan.

De spreker formuleert vier overwegingen met betrekking tot het wetsontwerp:

— de mantelzorg wordt terecht niet beperkt tot de familiale context: essentieel is niet de familiale band, maar de eerbiediging van de levenskeuzes van de geholpen persoon;

— een uitvoeringsbesluit zal de verschillende categorieën van geholpen personen afbakenen, wat nodig is om op adequate wijze met de concrete situatie rekening te houden;

— la mutualité de l'aidant proche se chargera de la reconnaissance. Sous quelles conditions une reconnaissance pourra-t-elle être refusée? Sur quels éléments portera l'évaluation effectuée par la mutualité? Comment le consentement de la personne aidée sera-t-il vérifié?

— sous l'actuelle législature, le crédit-temps a été raboté pour des raisons budgétaires. Sous la prochaine législature, il faudra soumettre la cohérence et la pertinence des différents congés, en particulier les congés thématiques, à une évaluation nuancée, en s'intéressant également à la situation spécifique de l'aidant proche.

*M. Mathias De Clercq (Open Vld)* souligne l'importance sociale du projet de loi, qui exécute une partie de l'accord de gouvernement et qui est né de la collaboration avec les acteurs sur le terrain.

Si l'actuelle lacune dans la législation est éliminée avec raison, cette innovation ne peut avoir pour effet que l'on néglige l'aide professionnelle dispensée à des personnes en état de grande dépendance: les aidants proches peuvent venir en complément des intervenants professionnels, mais pas les remplacer.

Le secrétaire d'État a-t-il déjà élaboré des propositions concrètes concernant la protection juridique future et les droits fiscaux et sociaux des aidants proches? En attendant des mesures ultérieures, l'intervenant se déclare d'ores et déjà favorable à la première étape que constitue le projet de loi.

*Mme Nadia Sminate (N-VA)* souscrit à la création d'un cadre relatif aux aidants proches, mais déplore que le contenu du projet de loi reste très limité et vague: les conséquences dans les domaines social, juridique et du droit du travail liées aux actes accomplis en tant qu'aidant proche ne sont absolument pas réglées. Le projet de loi est donc une occasion manquée.

Le secrétaire d'État a-t-il effectivement mené une concertation avec les entités fédérées? Quel en a été le résultat, le cas échéant? Le Conseil d'État ayant jugé que le contenu de l'avant-projet portait en partie sur des compétences communautaires, l'article 3, § 4 a été modifié dans le projet de loi, mais cette adaptation n'est sans doute pas suffisante: en effet, les autres dispositions de l'avant-projet n'ont pas été réécrites.

— het ziekenfonds van de mantelzorg zal instaan voor de erkenning. Onder welke voorwaarden zal een erkenning kunnen worden geweigerd? Op welke elementen zal de evaluatie door het ziekenfonds betrekking hebben? Hoe zal de instemming van de geholpen persoon worden geverifieerd?

— tijdens de huidige zittingstijd werd het tijdskrediet om budgettaire redenen ingeperkt. In de volgende zittingstijd is er nood aan een genuanceerde evaluatie van de coherentie en de relevantie van de verschillende verloven, in het bijzonder de thematische verloven, waarbij ook de specifieke situatie van de mantelzorg aandacht verdient.

*De heer Mathias De Clercq (Open Vld)* benadrukt het maatschappelijke belang van het wetsontwerp, dat de uitvoering vormt van een onderdeel van het regeerakkoord en in samenwerking met de actoren op het terrein tot stand is gekomen.

De huidige lacune in de wetgeving wordt terecht weggewerkt, maar deze vernieuwing mag er niet toe leiden dat de professionele ondersteuning van zwaar zorgbehoevende personen wordt veronachtzaamd: mantelzorgers kunnen professionele hulpverleners aanvullen, maar niet vervangen.

Heeft de staatssecretaris al concrete voorstellen uitgewerkt voor de toekomstige juridische bescherming en de fiscale en sociale rechten van mantelzorgers? In afwachting van verdere maatregelen kan de eerste stap in het wetsontwerp reeds op de instemming van de spreker rekenen.

*Mevrouw Nadia Sminate (N-VA)* onderschrijft de creatie van een kader voor mantelzorgers, maar betreurt dat de inhoud van het wetsontwerp zeer beperkt en vaag blijft: de sociale, juridische en arbeidsrechtelijke gevolgen van het handelen als mantelzorgers worden volstrekt niet geregeld. Het wetsontwerp is daarom een gemiste kans.

Heeft de staatssecretaris daadwerkelijk met de deelstaten overleg gepleegd? Wat heeft dat overleg in voorkomend geval opgeleverd? Omdat de Raad van State oordeelde dat de inhoud van het voorontwerp gedeeltelijk op bevoegdheden van de Gemeenschappen betrekking had, werd artikel 3, § 4 van het wetsontwerp gewijzigd, maar wellicht volstaat deze aanpassing niet: de andere bepalingen van het voorontwerp werden immers niet herschreven.

L'exécution du projet de loi est laissée au Roi dans une large mesure. Sur quels plans, des arrêtés d'exécution seront-ils encore pris sous l'actuelle législature, et quelle sera leur portée?

Quelle sera l'instance chargée d'apprécier le respect du projet de loi, notamment en ce qui concerne le nombre d'aidants proches par personne aidée et la fin de la reconnaissance de la qualité d'aidant proche?

*Pour M. Stefaan Vercamer (CD&V), on ne saurait trop insister sur l'importance des soins prodigués par l'entourage. La "sociétalisation" des soins augmentera sous l'effet du vieillissement, si bien que le rôle joué par l'entourage des personnes dépendantes ira croissant.*

Le projet de loi entraîne la reconnaissance symbolique des aidants proches au niveau fédéral, mais ne produit encore, pour l'heure, aucun effet juridique. S'il existe bel et bien des effets juridiques concrets, le secrétaire d'État peut-il les citer?

Le projet de loi doit être mis à profit pour renforcer, à l'avenir, le soutien aux aidants proches: formation, accompagnement psychosocial, création de réseaux, etc. Il existe déjà des réseaux, mais il reste encore certainement des besoins dans ce domaine. Aux yeux de l'intervenant, le projet de loi ne doit toutefois pas déboucher sur un statut juridique à part entière pour les aidants proches, car cela risquerait de compromettre le caractère spontané de ce type d'aide. Il faut éviter que les soins par l'entourage commencent à ressembler, sur certains points, à l'aide professionnelle; si c'était le cas, le projet de loi passerait à côté de son objectif. Les soins qui sont prodigués par l'entourage se fondent avant tout sur un lien avec la famille, les amis ou les voisins.

Les aidants proches doivent avoir la certitude de pouvoir compter sur de l'aide professionnelle. Les autorités ne peuvent en aucun cas réduire leur offre de services au motif qu'une personne dépendante reçoit une aide et une assistance de la part d'un aidant proche.

L'intervenant émet un certain nombre d'objections relatives à plusieurs conditions mentionnées dans le projet de loi:

— l'aidant proche sera obligé de travailler en collaboration avec des aidants professionnels. Si une telle collaboration peut être utile dans de nombreux cas, ce n'est certainement pas toujours nécessaire;

— la reconnaissance de la qualité d'aidant proche se termine lorsque la personne dépendante est admise

De l'uitvoering van het wetsontwerp wordt in ruime mate aan de Koning overgelaten. Op welke vlakken zullen nog tijdens deze zittingstijd uitvoeringsbesluiten worden genomen en wat zal de strekking van die besluiten zijn?

Welke instantie zal oordelen over de naleving van het wetsontwerp, onder meer op het vlak van het aantal mantelzorgers per geholpen persoon en de beëindiging van de erkenning van de hoedanigheid van mantelzorger?

*De heer Stefaan Vercamer (CD&V) stelt dat het belang van mantelzorg niet kan worden overschat. De vermaatschappelijking van de zorg zal door de vergrijzing toenemen, waardoor de rol van personen uit de omgeving van hulpbehoevenden groter zal worden.*

Het wetsontwerp zorgt voor de symbolische erkenning op federaal niveau van mantelzorgers, maar lijkt vooralsnog geen rechtsgevolgen te sorteren. Indien er wel al concrete rechtsgevolgen zouden zijn, kan de staatssecretaris die dan benoemen?

Het wetsontwerp moet worden aangegrepen om in de toekomst de ondersteuning van mantelzorgers te verbeteren: vorming, psychosociale begeleiding, het creëren van netwerken, ... Er bestaan nu reeds netwerken, maar er zijn zeker nog bijkomende noden. Het wetsontwerp mag in de visie van de spreker daarentegen niet leiden tot een volwaardig juridisch statuut voor mantelzorgers omdat daardoor het spontane karakter van dit type van hulpverlening in het gedrang kan worden gebracht. Het kan niet de bedoeling zijn dat mantelzorg op sommige vlakken gelijkenissen met de professionele hulpverlening gaat vertonen; als dat wel het geval zou zijn, schiet het wetsontwerp zijn doel voorbij. Mantelzorg wordt in de eerste plaats verricht uit verbondenheid met familie, burens en vrienden.

Mantelzorgers moeten de zekerheid hebben dat zij kunnen rekenen op professionele hulpverlening. De overheden mogen hun dienstverlening zeker niet afbouwen omdat een hulpbehoevende hulp en bijstand van een mantelzorger krijgt.

De spreker uit enkele bezwaren tegen meerdere voorwaarden die in het wetsontwerp worden vermeld:

— er zal voor de mantelzorger een verplichting gelden om samen te werken met de professionele hulpverlening. Dergelijke samenwerking kan in veel gevallen nuttig zijn, maar is zeker niet in alle gevallen nodig;

— de erkenning als mantelzorger eindigt wanneer de hulpbehoevende persoon permanent in een rust- of

de manière permanente dans une maison de repos ou de soins. Quel est l'objectif de cette règle?

— le nombre d'aidants proches sera limité par catégorie de personnes dépendantes. Quels critères seront-ils utilisés pour ce faire?

Quelle est l'incidence budgétaire de l'instauration de la reconnaissance des aidants proches? De quelle manière le contrôle sera-t-il organisé? Comment la procédure de reconnaissance sera-t-elle évaluée?

Une concertation doit être organisée au sein du gouvernement concernant la campagne d'information et le recrutement de consultants susceptibles de prodiguer aux aidants proches des conseils d'ordre pratique, administratif et financier; les CPAS doivent, eux aussi, y être associés.

L'essentiel de la compétence relative aux soins de proximité est aux mains des entités fédérées. Dans quelle mesure ont-elles été associées à l'élaboration des définitions et de la procédure de reconnaissance prévues par le projet de loi?

*Mme Valérie De Bue (MR)* souligne que l'accord de gouvernement annonce une meilleure reconnaissance des aidants proches, compte tenu des moyens financiers disponibles, et constate que le projet de loi apporte une réponse minimaliste à cette promesse. Un travail de préparation considérable a pourtant été fourni et les associations concernées y ont été étroitement associées. Comment cette concertation s'est-elle concrètement déroulée et quels en ont été les résultats? La conférence interministérielle a-t-elle donné lieu à une adaptation du projet de loi?

Pourquoi a-t-on opté pour une reconnaissance sous la forme d'une intervention de la mutuelle de l'aidant proche? Pourquoi la reconnaissance ne peut-elle se faire par le biais d'une association pour les soins de proximité? Les mutuelles disposent-elles d'une expertise suffisante en la matière? Comment la procédure de reconnaissance se déroulera-t-elle? Les mutuelles doivent-elles exercer des contrôles ou s'agit-il d'une simple procédure administrative? Leur décision sera-t-elle susceptible de recours? La mutuelle de la personne aidée ne doit-elle pas être associée à la procédure de reconnaissance?

*Mme Muriel Gerken (Ecolo-Groen)* fait observer que ni le projet de loi ni les différentes propositions de loi n'instaurent un statut social pour l'aidant proche: ils visent uniquement un meilleur encadrement et un meilleur soutien. Le projet de loi est cependant très minimaliste, se bornant à proposer des définitions, des

verzorgingstehuis wordt opgenomen. Wat is de bedoeling van deze regel?

— het aantal mantelzorgers zal worden beperkt per categorie van hulpbehoevenden. Welke criteria zullen daarvoor worden gebruikt?

Wat zijn de budgettaire gevolgen van de invoering van de erkenning van mantelzorgers? Op welke manier zal de controle worden georganiseerd? Hoe zal de evaluatie van de erkenningsprocedure verlopen?

Binnen de regering moet overleg worden gepleegd over informatieverstrekking en de aanwerving van consultants, die mantelzorgers kunnen bijstaan door praktisch, administratief en financieel advies; de OCMW's dienen hier ook bij te worden betrokken.

Het grootste gedeelte van de bevoegdheid voor mantelzorg ligt bij de gefedereerde entiteiten. In welke mate werden zij betrokken bij de in het wetsontwerp opgenomen definities en erkenningsprocedure?

*Mevrouw Valérie De Bue (MR)* wijst op het feit dat het regeerakkoord een betere erkenning van mantelzorgers in het vooruitzicht stelt, rekening houdend met de beschikbare financiële middelen, en stelt vast dat het wetsontwerp aan die belofte een minimalistische invulling geeft. Er werd nochtans veel voorbereidend werk geleverd, waar de betrokken verenigingen nauw bij werden betrokken. Hoe is dat overleg *in concreto* verlopen en welke resultaten heeft het opgeleverd? Heeft de interministeriële conferentie nog tot aanpassing van het wetsontwerp geleid?

Waarom werd geopteerd voor erkenning door middel van een tussenkomst van het ziekenfonds van de mantelzorger? Waarom kan de erkenning niet verlopen via een vereniging voor mantelzorg? Hebben de ziekenfondsen ter zake voldoende expertise? Hoe zal de erkenningsprocedure verlopen? Moeten de ziekenfondsen controles uitvoeren of gaat het om een louter administratieve procedure? Zal een beroep kunnen worden ingesteld tegen hun beslissing tot erkenning? Moet het ziekenfonds van de geholpen persoon niet bij de procedure van erkenning worden betrokken?

*Mevrouw Muriel Gerken (Ecolo-Groen)* stelt dat noch in het wetsontwerp, noch in de verschillende wetsvoorstellen een sociaal statuut voor mantelzorgers wordt ingevoerd: zij beogen enkel een betere omkadering en ondersteuning. Het wetsontwerp is echter zeer minimalistisch: het beperkt zich tot definities, voorwaarden en

conditions et la reconnaissance, sans les assortir de droits sociaux ou fiscaux. Il s'agit en fait d'un projet symbolique, d'une coquille vide sans conséquences juridiques. C'est d'autant plus regrettable que le projet de loi a été précédé de nombreuses démarches: une étude commandée en 2009 a débouché sur un rapport en 2010, faisant apparaître qu'il existe un réel besoin de droits sociaux et fiscaux pour les aidants proches. L'intervenante s'attendait à ce qu'on en tire des conclusions dans le projet de loi, mais constate qu'il n'en est rien.

Le contenu limité du projet de loi ne peut se justifier par des restrictions budgétaires. Un budget impose toujours que l'on fasse des choix, mais en outre, différents éléments ne grèveraient pas les finances publiques: la non-disponibilité pour le marché du travail, l'intéressé ne devant dès lors pas être contrôlé, et l'assimilation d'une période en tant qu'aidant proche pour le calcul de la pension, n'ont pas d'incidence budgétaire à court terme.

La concertation menée au sein de la conférence interministérielle a-t-elle débouché sur des résultats en ce qui concerne la formulation de définitions claires, qui seront utilisées à la fois par l'autorité fédérale et par les entités fédérées? Les différentes autorités sont-elles parvenues à s'accorder sur une interprétation unanime de la notion de "grande dépendance"? Il est important que la signification donnée aux notions corresponde étroitement à la situation sur le terrain.

Comment le contrôle de la reconnaissance des aidants proches sera-t-il organisé? Sans devoir être rigide, ce contrôle doit toutefois être effectué, de préférence par des associations associées à la problématique et pouvant également assumer l'assistance nécessaire. La mission de ces organisations peut être inscrite dans une loi fédérale, même si ces associations sont reconnues et organisées par les entités fédérées.

Plusieurs membres du gouvernement fédéral ont des attributions liées aux soins de proximité. Dans tous les domaines, il faudra tenir compte des droits des aidants proches, mais le secrétaire d'État aux Affaires sociales dispose d'une compétence transversale en la matière. Tous les ministres fonctionnellement compétents doivent tenir compte des droits des aidants proches, mais force est de constater, malheureusement, que leur signature ne figure pas au bas du projet de loi.

reconnaissance, mais koppelt daar geen sociale of fiscale rechten aan. Eigenlijk gaat het om een symbolisch ontwerp, een lege doos zonder rechtsgevolgen. Dit is des te betreurenswaardiger omdat veel stappen aan het wetsontwerp zijn vooraf gegaan: de bestelling van een studie in 2009 leverde een verslag op in 2010, waaruit naar voor komt dat er een werkelijke behoefte bestaat aan sociale en fiscale rechten voor mantelzorgers. De spreekster verwachtte dat in het wetsontwerp daaruit conclusies zouden worden getrokken, maar stelt vast dat dit niet het geval is.

De beperkte inhoud van het wetsontwerp kan niet worden gerechtvaardigd door te verwijzen naar budgettaire restricties. Een begroting vereist altijd dat keuzes worden gemaakt, maar bovendien zouden verschillende elementen de overheidsfinanciën niet bezwaren: de niet-beschikbaarheid voor de arbeidsmarkt, waardoor de betrokkene ook niet hoeft te worden gecontroleerd, en de gelijkstelling van een periode als mantelzorger voor de pensioenberekening hebben op korte termijn geen begrotingsimpact.

Heeft het overleg in de schoot van de interministeriële conferentie resultaten opgeleverd inzake de formulering van eenduidige definities, die zowel door de federale overheid als door de gefedereerde entiteiten zullen worden gehanteerd? Is er een akkoord tussen de verschillende overheden over een eensluidende interpretatie van het begrip "zware zorgbehoevendheid"? Het is belangrijk dat de betekenis die aan begrippen wordt gegeven nauw bij de situatie op het terrein aansluit.

Op welke manier zal de controle op de erkenning van mantelzorgers worden georganiseerd? Deze controle hoeft niet rigide te zijn, maar moet wel worden uitgevoerd, bij voorkeur door verenigingen die bij de problematiek betrokken zijn en tegelijkertijd ook voor de nodige begeleiding kunnen instaan. Een verwijzing naar de opdracht van deze organisaties kan figureren in een federale wet, ook al worden die organisaties erkend en georganiseerd door de gefedereerde entiteiten.

Verschiedende leden van de federale regering hebben bevoegdheden die met mantelzorg te maken hebben. In alle domeinen zal rekening moeten worden gehouden met de rechten van mantelzorgers, maar de staatssecretaris voor Sociale zaken heeft ter zake een transversale bevoegdheid. Alle functioneel bevoegde ministers moeten rekening houden met de rechten van mantelzorgers, maar helaas moet worden vastgesteld dat hun handtekening niet onder het wetsontwerp figureert.

L'intervenante votera le projet de loi parce qu'il s'agit d'une première étape, mais elle déplore que l'on ne confère pas encore de droits pleins et entiers aux aidants proches.

*Mme Catherine Fonck (cdH)* observe que le Roi est habilité à définir les types et modalités de soutien et d'aide ainsi que les modalités de calcul de l'investissement en temps requis. Comment pourra-t-on vérifier si l'on atteint un seuil minimal en matière d'emploi du temps?

La reconnaissance de la qualité d'aidant proche prendra fin, entre autres, lorsque la personne aidée est prise en charge de manière permanente dans un centre d'hébergement, de jour ou de nuit. Cette règle est trop stricte: par exemple, si une personne aidée est prise en charge dans un centre de jour uniquement, l'aidant proche pourra continuer de remplir un rôle important pendant la nuit. Il convient donc de ne retirer automatiquement la reconnaissance de la qualité de cet aidant que si la personne aidée séjourne en institution de jour comme de nuit.

#### B. Réponses du secrétaire d'État

*Le secrétaire d'État* souligne le caractère historique du projet de loi, comme plusieurs membres l'ont reconnu. Il estime qu'il n'est pas cohérent de qualifier une étape historique à la fois de "coquille vide" et de "trop restreinte". Cette première étape est nécessaire et peut compter sur un large consensus parmi les acteurs de terrain. Elle comprend les définitions et règle la reconnaissance des aidants proches, qui sont des conditions nécessaires pour pouvoir continuer de progresser. Les mesures à prendre ultérieurement seront également prises, de préférence, par un large consensus, qui n'existe toutefois pas encore à l'heure actuelle.

Il appartiendra au prochain gouvernement de prendre des initiatives supplémentaires. Les mesures envisagées n'ayant actuellement aucune incidence budgétaire, il n'est pas nécessaire de les contrôler. Ce n'est que si certains droits et devoirs sont créés pour des catégories de personnes déterminées que cette incidence pourra être évaluée. Si un contrôle s'avère nécessaire à partir de ce moment, les instances compétentes dans le domaine concerné pourront se charger d'en définir le contenu; ainsi, l'ONEm pourra, par exemple, apprécier les exceptions à la disponibilité des aidants proches pour le marché du travail.

Le projet de loi vise uniquement une reconnaissance fédérale des aidants proches. Il ne porte nullement atteinte aux compétences des entités fédérées. Dans le futur, la reconnaissance fédérale pourra avoir des

De spreekster zal aan het wetsontwerp haar goedkeuring verlenen omdat het om een eerste stap gaat, maar betreurt ook dat vooralsnog geen volwaardige rechten aan mantelzorgers worden toegekend.

*Mevrouw Catherine Fonck (cdH)* merkt op dat de Koning wordt gemachtigd om de types en nadere regels van bijstand en hulp en de nadere berekeningsregels van de nodige tijdsinvestering te bepalen. Hoe zal het bereiken van een minimumdrempel inzake tijdsbesteding kunnen worden geverifieerd?

De erkenning van de hoedanigheid van mantelzorgers zal onder meer worden beëindigd wanneer de geholpen persoon permanent wordt opgevangen in een dienst voor dag- of nachtopvang. Deze regel is te streng: als een geholpene bijvoorbeeld enkel in een dagcentrum wordt opgenomen, kan de mantelzorgers tijdens de nacht een belangrijke opdracht blijven vervullen. Het is dus raadzaam dat de erkenning enkel automatisch wordt ingetrokken als de geholpen persoon 24 uur per dag in een instelling verblijft.

#### B. Antwoorden van de staatssecretaris

*De staatssecretaris* benadrukt het historische karakter van het wetsontwerp, zoals door verschillende leden werd erkend. Hij acht het niet coherent om een historische stap tegelijkertijd een "lege doos" en "te beperkt" te noemen. Deze eerste stap, die noodzakelijk is en op brede instemming kan rekenen bij de actoren op het terrein, bevat de definities en regelt de erkenning van de mantelzorgers, wat essentiële voorwaarden zijn om verdere vooruitgang te boeken. De later te nemen maatregelen worden bij voorkeur eveneens genomen bij ruime consensus, die er vandaag echter nog niet is.

Het komt aan de volgende regering toe om bijkomende initiatieven te nemen. Omdat er momenteel geen budgettaire impact is, is er geen nood aan controle. Pas als er rechten en plichten ontstaan voor bepaalde categorieën van personen, kan de begrotingsimpact worden geraamd. Wanneer vanaf dan controle nodig is, zullen de voor een domein bevoegde instanties daaraan invulling kunnen geven; zo kan bijvoorbeeld de RVA instaan voor de beoordeling van uitzonderingen op de beschikbaarheid voor de arbeidsmarkt van mantelzorgers.

Het wetsontwerp strekt enkel tot de federale erkenning van mantelzorgers en doet op geen enkele wijze afbreuk aan de bevoegdheden van de gefedereerde entiteiten. De federale erkenning kan in de toekomst

implications au niveau des compétences fédérales en matière de pension, d'assurance chômage, de soins de santé et de fiscalité. Les entités fédérées ont été consultées à deux reprises au sein du groupe de travail "Grande Dépendance" de la conférence interministérielle bien-être, sport et famille, volet personnes handicapées. Elles ont réagi plutôt positivement au projet de loi. Si elles le souhaitent, elles auront la possibilité de développer elles-mêmes cette matière plus avant, en utilisant leurs propres compétences - mais c'est à elles d'en décider.

L'instauration de la procédure de reconnaissance des aidants proches met en œuvre l'accord de gouvernement. Le collège intermutualiste a donné son assentiment à la procédure de reconnaissance par les mutualités. Ces dernières se préparent d'ores et déjà pour cette nouvelle tâche administrative.

Les organisations d'aidants proches sont motivées à l'idée d'enregistrer des résultats sur le terrain et d'assurer bientôt l'accompagnement des aidants proches; on peut dès lors s'attendre à ce que le prochain gouvernement prenne rapidement des décisions à cet égard. Les intervenants professionnels qui accompagneront les aidants proches seront notamment des médecins et des infirmiers.

Un investissement minimal en temps est nécessaire pour être reconnu comme aidant proche, bien que cette règle ne doive pas être appliquée de manière trop stricte. Quelqu'un n'apportant qu'une aide sporadique à une personne dépendante peut certes faire un travail utile, mais a moins besoin d'être reconnu officiellement comme aidant proche.

La reconnaissance ne prendra pas fin lorsque la personne dépendante sera prise en charge dans un service d'accueil de jour ou de nuit, à condition que l'aidant proche maintienne son engagement à l'égard de la personne aidée et qu'il y consacre encore suffisamment de temps.

### III. — VOTES

#### Art. 1<sup>er</sup>

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité.

#### Art. 2 à 5

Les articles 2 à 5 sont successivement adoptés par 11 voix et une abstention.

implicaties hebben voor federale bevoegdheden zoals pensioenen, werkloosheidsverzekering, gezondheidszorg en fiscaliteit. De gefedereerde entiteiten werden tweemaal geraadpleegd in de schoot van de werkgroep "Zware Zorgbehoevendheid" van de interministeriële conferentie voor sport, welzijn en gezin, luik personen met een handicap en lieten zich veeleer positief uit over het wetsontwerp. Zij kunnen er zelf, met hun eigen bevoegdheden, op voortbouwen indien zij dat wensen, maar dat is hun eigen verantwoordelijkheid.

Door de invoering van de erkenningsprocedure voor mantelzorgers wordt uitvoering verleend aan het regeerakkoord. De procedure van erkenning door de ziekenfondsen heeft de instemming verkregen van het intermutualistische college. De ziekenfondsen bereiden zich nu reeds voor op deze nieuwe administratieve taak.

De organisaties van mantelzorgers zijn gemotiveerd om op het terrein vooruitgang te boeken en spoedig in te staan voor de begeleiding van mantelzorgers; wellicht zal de volgende regering daarom op dit vlak snel beslissingen nemen. De professionele hulpverleners die zullen instaan voor de begeleiding van mantelzorgers zullen onder meer artsen en verpleegkundigen zijn.

Een minimale tijdsinvestering is nodig voor de erkenning als mantelzorger, al hoeft deze regel niet overdreven strikt te worden ingevuld. Wie slechts zeer sporadisch voor een hulpbehoevende persoon iets doet, kan nuttig werk leveren, maar heeft minder nood aan een officiële erkenning als mantelzorger.

De erkenning zal niet ophouden te bestaan indien een hulpbehoevende persoon wordt opgenomen in een dienst voor dag- of nachtopvang op voorwaarde dat de mantelzorger zijn engagement ten aanzien van de geholpen persoon voortzet en daar ook nog voldoende tijd voor uittrekt.

### III. — STEMMINGEN

#### Artikel 1

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 2 tot 5

De artikelen 2 tot 5 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

\*  
\* \*

Le projet de loi, y compris un certain nombre de corrections d'ordre légistique et linguistique, est adopté par 11 voix et une abstention.

*Le rapporteur,*

*La présidente,*

Vincent SAMPAOLI

Marie-Claire LAMBERT

Dispositions qui nécessitent une mesure d'exécution (art. 78, 2, du Règlement de la Chambre):

— en application de l'article 105 de la Constitution: *nihil*;

— en application de l'article 108 de la Constitution: art. 2 et 3.

\*  
\* \*

Het wetsontwerp, met inbegrip van een aantal wetgevingstechnische en taalkundige verbeteringen, wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

*De rapporteur,*

*De voorzitter,*

Vincent SAMPAOLI

Marie-Claire LAMBERT

Bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vergen (art. 78, 2, van het Reglement van de Kamer):

— met toepassing van artikel 105 van de Grondwet: *nihil*;

— met toepassing van artikel 108 van de Grondwet: art. 2 en 3.